RFM® MEDICAL

DE

TOILETTENSITZERHÖHUNG RFM® MIT UND OHNE DECKEL

HÖHEN: 5 cm, 10 cm, 15 cm

Toilettensitzerhöhung RFM® mit seitlichen Feststellschrauben erhöht den Sitz Ihrer Toilette um 5 cm. Die Toilettensitzerhöhung RFM® dient als Erleichterung beim Hinsetzen oder Aufstehen, sowie bei der Benutzung der Toilette. Sie erleichtert älteren Menschen, Menschen mit Behinderungen oder Bewegungseinschränkungen nach operativen Eingriffen den täglichen Gang zur Toilette. Eine leichte Neigung der Oberfläche fördert die optimale Sitzhaltung und reduziert das Durchbeugen der Hüfte und der Kniegelenke. Die Toilettensitzerhöhung RFM® hat sowohl vorne als auch hinten einen Hygieneausschnitt und sorgt so für zusätzlichen Komfort. Durch eine gleichmäßig glatte Oberfläche ist das Produkt einfach zu reinigen und bietet durch die hochwertige Verarbeitung keine Problemstellen, an denen sich Schmutz und Rückstände ablagern können. Der Sitz besteht aus Polyproplyen und ist daher äußerst strapazierfähig und stabil. Die Toilettensitzerhöhung kann ohne Probleme auf fast allen herkömmlichen Toilettenschüsseln montiert werden und ist sowohl mit als auch ohne Deckel verfügbar.

Gewicht ohne Deckel 0,81 kg | **Gewicht mit Deckel** 1,20 kg | **Max. Belastbarkeit** 200 kg

Zwei seitliche Feststellschrauben sorgen für einen optimalen Halt Ihrer Toilettensitzerhöhung RFM® und garantieren auf diese Weise sicheres Setzen und Aufstehen. Die aus Nylon gefertigten Feststellschrauben sind sehr strapazierfähig und stabil. Die ergonomische Form ermöglicht selbst Nutzern mit Arthritis oder anderen Erkrankungen der Gelenke im Bereich der Hände ein sicheres und einfaches Feststellen oder Lösen des Sitzes.

Aufbauanleitung

- Bringen Sie die zwei L-förmigen Feststellschrauben folgendermaßen an:
- Legen Sie die Sitzerhöhung mit der Sitzfläche nach unten auf eine flache Unterlage und setzen Sie die Feststellschrauben in die dafür vorgesehene Vertiefung ein. Schieben Sie diese vorsichtig die Vertiefung entlang und drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn bis diese das Gewinde fasst.
- Positionieren Sie die Feststellschrauben so, dass ein Abstand zum Toilettenrand bleibt.
- Heben Sie die Sitzerhöhung hoch und platzieren Sie diese mit den Feststellschrauben nach hinten direkt auf den Rand. Die vordere heruntergezogene Lippe muss außerhalb des Toilettenbeckens an den vorderen Toilettenrand stoßen.
- Drehen Sie im Uhrzeigersinn an den Schrauben der Feststellschrauben bis Sie einen Widerstand spüren und die Sitzerhöhung sich nicht mehr Bewegen lässt.
- **Achtung!** Die Feststellschrauben sind extra zum leichten Drehen / Festmachen entwickelt worden. Drehen Sie deshalb nicht weiter, wenn Sie einen Widerstand spüren, der angibt, dass die Feststellschrauben bereits fest sind.
- Versichern Sie sich, dass die Toilettensitzerhöhung sich nicht von Seite zu Seite bewegt, bevor Sie sie benutzen.

Reinigung / Desinfektion

- Sie sollten die Toilettensitzerhöhung täglich reinigen und desinfizieren. Bevor Sie diese an eine andere Person weiter geben, sind eine gründliche Reinigung und Desinfektion zwingend erforderlich. Tragen Sie bei der Reinigung Handschuhe. Alle Teile müssen mit warmen Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel (ph-Wert min. 6) gesäubert werden. Dabei sind die vom Hersteller vorgegebenen Anwendungshinweise zu beachten. Danach trocknen Sie diese mit einem sauberen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel sowie Hochdruck- und Dampfreiniger!
- Eine Sprüh- oder Wischdesinfektion ist mit geprüften und anerkannten Desinfektionsmitteln durchzuführen. Beachten Sie die vom Hersteller vorgegeben anwendungshinweise. Informationen zu anerkannten Desinfektionsmitteln finden Sie auf der Seite des Robert-Koch-Instituts.
- Alternativ kann der Sitz in einem Autoklaven bei 85° C ohne Feststellschrauben für mind. eine Minute sterilisiert werden.

Warnung

- Überschreiten Sie nicht das Höchstgewicht: 200 kg.
- Versichern Sie sich immer vor der Nutzung, dass die Toilettensitzerhöhung sicher befestigt ist.
- Halten Sie sich nicht währen des Hinsetzens oder Aufstehens am Sitz fest.

⚠ **Achtung** Überdrehen Sie die Schrauben nicht!

UK

TOILET SEAT RAISER RFM® WITH OR WITHOUT LID

HEIGHTS: 5 cm, 10 cm, 15 cm

Toilet Seat Raiser RFM® with side-mounted clamps raises the seat of your toilet by approx. 5 cm. The Toilet Seat Raiser RFM® makes sitting down and standing up as well as using the toilet easier. It helps elderly people, people with handicaps or restricted movement following surgical procedures in their daily use of the toilet. A slight incline of the surface promotes the optimum sitting posture and reduces the bending of the hips and knee joints. The Toilet Seat Raiser RFM® has a hygiene cutout at the front as well as the back and thus provides additional comfort. Thanks to a uniform smooth surface, the product is easy to clean and, thanks to the high-quality workmanship, presents no problem areas on which dirt and residues can build up. The seat is made of polypropylene and is, therefore, extremely robust and durable. The toilet seat raiser can be fitted without problems to practically all conventional toilet bowls and is available with or without a lid.

Weight without lid 0.81 kg | **Weight with lid** 1.20 kg
Max. load-bearing capacity 200 kg.

Two side-mounted clamps ensure your Toilet Seat Raiser RFM® is held securely in place and so guarantee safe sitting down and getting up. The clamps are made out of nylon and are very robust and durable. The ergonomic shape makes the safe and simple securing or loosening of the seat possible even for users with arthritis or other diseases of the joints in the area of the hands.

Fitting Instructions

- Fit the L-shaped clamps as follows
- Place the seat raiser upside down on a flat surface and place the clamps in the recess provided for them. Carefully slide them along the recess and turn the screws clockwise until the threads engage.
- Adjust the clamps so that a space between the clamps and the toilet rim remains.
- Pick up the seat raiser and place it directly on the rim with the clamps facing backwards. The turned down front lip must touch the front toilet rim on the outside of the bowl.
- Turn the screws on the clamps clockwise until you feel a noticeable resistance and the seat raiser can no longer be moved on the bowl.
- Attention! The screws have been specially developed for easy turning / light tightening. Therefore do not continue turning when you notice resistance that indicates the screws are already tight.
- Check that the Toilet Seat Raiser RFM® does not move before using it.

Cleaning / Disinfection

- The toilet seat raiser should be cleaned and disinfected daily. Before giving it to another person, thorough cleaning and disinfection are absolutely necessary. Wear gloves when cleaning. All parts must be cleaned with warm water and a neutral detergent (pH value min. 6). The application instructions provided by the manufacturer must be observed. Then dry it with a clean cloth. Do not use any abrasive or caustic cleaning agents or high pressure or steam cleaners.
- Spray or wipe disinfection must be carried out with tested and approved disinfectants. Observe the application instructions provided by the manufacturer. Information on ecognised disinfectants can be found on the website of the Robert Koch Institute.
- Alternatively, the seat can be sterilized in an autoclave at 85° C without locking screws for at least one minute.

Warning

- Do not exceed the maximum weight: 200 kg.
- Always check that the Toilet Seat Raiser RFM® does not move before using it.
- Do not use the seat raiser as a handhold when sitting down or getting up.

⚠ **Attention** Do not over-tighten the screws!

FR

REHAUSSEUR DE TOILETTE RFM® AVEC OU SANS COUVERCLE

HAUTEURS DISPONIBLES: 5 cm, 10 cm, 15 cm

Rehausseur de toilette RFM® avec vis de fixation latérales rehausse de 5 cm du siège de votre cuvette de toilette.Le rehausseur de de toilette RFM® permet de s'asseoir et de se lever plus facilement, et simplifie ainsil'utilisation du WC. Il facilite l'accès quotidien aux toilettes aux personnes âgées, handicapées ou à mobilité réduite ou à la suite d'une opération chirurgicale. La légère inclinaison du dessus du rehausseur favorise une position assise optimale et diminue la flexion des hanches et des genoux. L'ouverture hygiénique à l'avant et à l'arrière du rehausseur hygiénique de toilette RFM® assureun confort amélioré. Grâce à sa surface uniformément lisse, le produit est facile à nettoyer et ne comporte aucune zone où de la saleté et des résidus sont susceptibles de s'accumuler grâce à la qualité de la finition. Le siège est en polypropylène est par conséquent hautement résistant et est doté d'une excellente stabilité. Le rehausseur de toilette peut se monter sans problème sur presque toutes les cuvettes traditionnelles de WC et est disponible avec ou sans couvercle.

Poids sans couvercle 0,81 | kg **Poids avec couvercle** 1,20 kg | **Charge max. admissible** 200 kg.

Deux vis latérales assurent une fixation optimale. De votre rehausseur de toilette RFM® et permettent ainsi de s'asseoir et de se lever sans aucun risque. Les vis de fixation en nylon sont

hautement résistantes Et sont doté d'une excellente stabilité. Grâce à leur forme ergonomique, même des utilisateurs gênés dans leurs mouvements à cause de l'arthrite ou d'autres affections des articulations au niveau des mains peuvent monter et démonter le siège sans difficulté et sans aucun risque.

Instructions de montage
- Mettez en place les vis de fixation en L de la manière suivante
- Positionnez le rehausseur avec l'assise orientée vers le bas sur une surface plane et installez les vis de fixation dans les évidements prévus à cet effet. Enfilez les vis avec précaution en imprimant une rotation dans le sens horaire jusqu' à ce qu'elles soient engagées dans le filetage.
- Positionnez les vis de fixation de manière en veillant à respecter un intervalle par rapport au bord de la cuvette.
- Soulever le rehausseur et mettez-le en place vers l'arrière directement sur le bord avec les vis de fixation. La bride incurvée vers le bas doit être en butée sur le bord extérieur avant de la cuvette.
- Serrez les vis de fixation dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et que la fixation du rehausseur soit assurée.
- **Attention** les vis de fixation ont été conçues pour être soumises à un couple de serrage modéré. Par conséquent, ne continuez pas à serrer après avoir ressenti une résistance signifiant que les vis de fixation sont bien en place.
- Assurez-vous que rehausseur ne bouge pas latéralement avant de l'utiliser.

Nettoyage / désinfection
- Le rehausseur de toilette doit être nettoyé et désinfecté tous les jours. Avant de le passer à une autre personne, il est absolument nécessaire de procéder à un nettoyage et une désinfection approfondis. Portez des gants pour le nettoyage. Toutes les pièces doivent être nettoyées à l'eau chaude et avec un détergent neutre (valeur pH min. 6). Les instructions de demande fournies par le fabricant doivent être respectées. Ensuite, séchez-le avec un chiffon propre. Il ne faut utiliser aucun détergent abrasif ou corrosif et également aucun nettoyeur haute pression ni à vapeur!
- La désinfection par pulvérisation ou par essuyage doit être effectuée avec des désinfectants testés et approuvés. Respectez les instructions de demande fournies par le fabricant. Des informations sur les désinfectants reconnus sont disponibles sur le site web de l'Institut Robert Koch.
- Le siège peut également être stérilisé dans un autoclave à 85° C sans vis de blocage pendant au moins une minute.

Mise en garde
- Ne dépassez pas le poids maximum en charge de 200 kg.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que le rehausseur est fixé solidement.
- Ne prenez pas appui sur le siège pour vous asseoir ou vous lever.

⚠ **Attention** Ne forcez pas sur les vis lors du serrage!

IT

RIALZO DEL SEDILE DEL WATER RFM® CON E SENZA COPECHIO

ALTEZZE DISPONIBILI: 5 cm, 10 cm, 15 cm

Rialzamento del sedile del water RFM® con viti di fissaggio laterali alza il sedile del Suo water di 5 cm. Il rialzamento del sedile del water RFM® serve per facilitare i movimenti per rialzarsi e sedersi e anche durante l'uso della toilette. Rende più facile alle persone anziane, alle persone con handicap e limitazioni di movimento dopo operazioni chirurgiche ad andare al bagno ogni giorno. Una leggera inclinazione della superficie promuove la posizione ottimale di seduta e riduce l'articolazione totale dell'anca e delle articolazioni del ginocchio. Il rialzamento del sedile del water RFM® sia davanti che dietro ha un ritaglio igienico e serve a garantire un livello di confort aggiuntivo. Grazie alla sua superficie regolare e diritta il prodotto è facile da pulire e offre grazie ad un alto livello di lavorazione non evidenzia punti problematici su cui si potrebbero depositare sporco e resti. Il sedile è fatto di polipropilene e di conseguenza è estremamente resistente all'uso e stabile. Il rialzo del sedile del water può essere montato senza problemi su tutti i water in commercio e dunque è disponibile sia con coperchio che senza.

Peso senza coperchio 0,81 kg | **Peso con coperchio** 1,20 kg | **Sollecitazione massima** 200 kg

Due viti laterali di fissaggio servono a garantire un supporto ideale del Suo rialzo del sedile del water RFM®, assicurando in questo modo di potersi sedere ed alzarsi in modo sicuro. Le viti di fissaggio fabbricate in nylon sono molto resistenti all'uso e stabili. La forma ergonomica permette anche agli utenti che soffrono di artrite o di altre patologie alle articolazioni nel settore delle mani di poter fissare in modo sicuro e semplice il sedile e di poterlo anche rimuovere in modo sicuro e semplice.

Istruzioni di montaggio
- Applichi le due viti di fissaggio a forma di L come riportato qui di seguito:
- Metta il rialzo del sedile con la superficie del sedile rivolta verso il basso su un fondo diritto e inserisca le viti di fissaggio nei fori per esse previsti. Le inserisca spingendole con cautela nei fori e faccia rotare la vite in senso orario fino a che questa entri a contatto con la filettatura.
- Posizioni le viti di fissaggio affinché rimanga una distanza rispetto al bordo del water.
- Alzi il rialzo del sedile e lo posizioni con le viti di fissaggio rivolte verso la parte posteriore direttamente sul bordo. Il labbro anteriore tirato verso il basso deve toccare il bordo anteriore del water al di fuori del bacino della toilette.
- Faccia ruotare in senso orario le viti di fissaggio fino a sentire una resistenza e il rialzo del sedile non si riesce più a muovere.
- **Attenzione** Le viti di fissaggio sono state sviluppate appositamente per poterle far ruotare e / o fissare facilmente. Per questo motivo non continui a ruotare quando sente resistenza. Infatti, la presenza della resistenza indica che le viti di fissaggio ormai sono ben fisse.
- Si assicuri che il rialzo del sedile del water non si muova da un lato all'alto prima di utilizzarlo.

Pulizia / disinfezione
- Deve pulire e disinfettare il rialzo del sedile del water ogni giorno. Prima di passarlo ad un'altra persona, è assolutamente necessario che il rialzo del sedile del water venga pulito e disinfettato profondamente. Indossare guanti durante la pulizia. Tutte le parti devono essere pulite con acqua calda e un detergente neutro (valore pH min. 6). Devono essere rispettate le istruzioni per l'applicazione fornite dal produttore. Poi asciugarlo con un panno pulito. Non utilizzi detergenti abrasivi o corrosivi e non utilizzi neppure dispositivi di pulizia ad alta pressione e a vapore!
- La disinfezione a spruzzo o a strofinio deve essere effettuata con disinfettanti testati e approvati. Osservare le istruzioni per l'applicazione fornite dal produttore. Informazioni sui disinfettanti riconosciuti si trovano sul sito web dell'Istituto Robert Koch.
- In alternativa, la sede può essere sterilizzata in autoclave a 85° C senza viti di bloccaggio per almeno un minuto.

Avviso
- Non superi il peso massimo di 200 kg.
- Prima dell'uso si assicuri sempre che il rialzo del sedile del water sia fissato in modo sicuro.
- Mentre si siede e si rialza, non si aggrappi al sedile.

⚠ **Attenzione** Non giri eccessivamente le viti!

ES

ASIENTO ELEVADOR DE WC RFM® CON Y SIN TAPA

ALTURAS DISPONIBLES: 5 cm, 10 cm, 15 cm

Asiento elevador de WC RFM® con tornillos de fijación laterales eleva el asiento de su WC 5 cm. El asiento elevador de WC RFM® permite sentarse y levantarse cómodamente, además de facilitar el uso del WC. Permite usar el WC más fácilmente a las personas mayores, discapacitadas o con limitaciones de la movilidad después de intervenciones quirúrgicas. Una ligera inclinación de la superficie favorece una postura de asiento óptima y reduce la flexión de las caderas y las rodillas. El asiento elevador de WC RFM® tiene tanto por delante como por detrás una abertura higiénica que ofrece comodidad adicional. Gracias a su superficie lisa y uniforme el producto es fácil de limpiar y gracias a su esmerada elaboración no tiene rincones problemáticos donde se puedan acumular suciedad y residuos. El asiento está fabricado de polipropileno y, por ello, es extraordinariamente resistente y estable. El asiento elevador de WC puede montarse con sin problemas sobre casi todas las tazas de inodoros más frecuentes, estando disponible tanto con tapa como sin ella.

Peso sin tapa es de 0,81 kg | **Peso con tapa es de** 1,20 kg | **de carga máxima es de** 200 kg

Dos tornillos de fijación laterales proporcionan una sujeción óptima de su asiento elevador de WC RFM® y permiten de este modo sentarse y levantarse con seguridad. Los tornillos de fijación de nylon son muy resistentes y estables. La forma ergonómica permite fijar o liberar el asiento con seguridad y facilidad incluso a los usuarios con artritis u otras enfermedades de las articulaciones de las manos.

Instrucciones de montaje
- Coloque los dos tornillos de fijación en forma de L del modo siguiente
- Coloque el asiento elevador con la superficie de asiento hacia abajo, sobre una base plana e introduzca los tornillos de fijación en la cavidad prevista para ello. Introdúzcalos con cuidado a lo largo de la cavidad y gire el tornillo en sentido horario hasta que coja la rosca.
- Posicione los tornillos de fijación de modo que quede una distancia hasta el borde del inodoro.
- Levante el asiento elevador y colóquelo con los tornillos de fijación hacia atrás, directamente sobre el borde. El reborde hacia abajo frontal debe quedar fuera de la taza del inodoro, junto al borde frontal de la misma.
- Gire los tornillos en sentido horario hasta que note una resistencia y el asiento elevador no pueda moverse.
- **¡Atención!** Los tornillos de fijación son grandes, para poder girarlos / fijarlos fácilmente. Por lo tanto, no siga girando cuando note una resistencia, ya que esto indica que ya están fijos.
- Debe asegurarse de que el asiento elevador de WC no se mueva lateralmente, antes de usarlo.

RFM® MEDICAL

Limpieza / desinfección
- Debe limpiar y desinfectar diariamente el asiento elevador de WC. Antes de entregarlo a otra persona es imprescindible realizar una limpieza y desinfección a fondo. Usa guantes cuando limpies. Todas las partes deben ser limpiadas con agua tibia y un detergente neutro (valor pH min. 6). Deben observarse las instrucciones de aplicación proporcionadas por el fabricante. Luego séquelo con un paño limpio. ¡No utilice productos limpiadores abrasivos o cáusticos ni limpiadores de alta presión y de vapor!
- La desinfección por rociado o frotado debe llevarse a cabo con desinfectantes probados y aprobados. Observe las instrucciones de aplicación proporcionadas por el fabricante.La información sobre desinfectantes reconocidos se puede encontrar en la página web del Instituto Robert Koch.
- Alternativamente, el asiento puede ser esterilizado en un autoclave a 85° C sin tornillos de bloqueo durante al menos un minuto.

Advertencia
- No debe superar el peso máximo: 200 kg.
- Antes de usarlo debe asegurarse siempre de que el asiento elevador de WC esté fijado con seguridad.
- Para sentarse y levantarse no debe sujetarse en el asiento.

⚠ **Atención** ¡ No apriete excesivamente los tornillos!

NL

RFM® TOILETVERHOGER MET EN ZONDER DEKSEL

VERKRIJGBARE HOOGTES: 5 cm, 10 cm, 15 cm

RFM® toiletverhoger met vergrendelschroeven aan de zijkant verhoogt de zitting van uw toilet met 5 cm. De RFM® toiletverhoger maakt het plaatsnemen, het opstaan en het gebruik van het toilet gemakkelijker. Het vergemakkelijkt voor ouderen, mensen met een handicap of mensen met beperkte mobiliteit na een operatie de dagelijkse gang naar het toilet. Een lichte inclinatie van het oppervlak bevordert de optimale zithouding en vermindert het doorbuigen van de heup- en kniegewrichten. De RFM® toiletverhoger heeft zowel aan de voorkant als aan de achterkant uitsparingen voor hygiënische doeleinden en zorgt zo voor extra comfort. Door een gelijkmatig glad oppervlak is het product gemakkelijk te reinigen en door de hoogwaardige afwerking zijn er geen probleemgebieden, waar vuil en resten kunnen achterblijven. De zitting is vervaardigd van polypropyleen en is daarom zeer duurzaam en stabiel. De toiletverhoger kan eenvoudig op bijna alle conventionele toiletpotten worden gemonteerd en is met of zonder deksel verkrijgbaar.

Totaalgewicht zonder deksel 0,81 kg | **Totaalgewicht met deksel** 1,20 kg | **Max. belasting** 200 kg

Twee vergrendelschroeven aan de zijkant zorgen voor een optimale bevestiging van de RFM® toiletverhoger, zodat veilig zitten en opstaan wordt gegarandeerd. De nylon vergrendelschroeven zijn zeer duurzaam en stabiel. De ergonomische vorm stelt zelfs gebruikers met artritis of andere gewrichtsaandoeningen aan de handen in staat om de zitting veilig en gemakkelijk vast of los te maken.

Montagehandleiding
- Bevestig de twee L-vormige vergrendelschroeven als volgt
- Plaats de verhoger met de zitting naar beneden op een vlakke ondergrond en plaats de vergrendelschroeven in de daarvoor bestemde uitsparing. Schuif deze voorzichtig langs de uitsparing en draai de schroef naar rechts tot hij de schroefdraad vastgrijpt.
- Plaats de vergrendelschroeven zodanig, dat er een afstand tot de toiletrand blijft bestaan.
- Til de verhoger op en plaats deze met de vergrendelschroeven naar achteren direct op de rand. Het naar beneden getrokken voorlipje moet buiten de toiletpot de voorste toiletrand raken.
- Draai de vergrendelschroef naar rechts totdat u een weerstand voelt en de toiletverhoger niet meer kan worden bewogen.
- **Let op** De vergrendelschroeven zijn speciaal ontworpen om lichtjes te worden aangedraaid / bevestigd. Draai daarom niet verder als u een weerstand voelt die aangeeft dat de vergrendelschroeven al vastzitten.
- Gebruik de toiletverhoger niet eerder dan dat u heeft gecontroleerd of deze niet van de ene naar de andere kant verschuift.

Reiniging / desinfectie
- U dient de toiletverhoger dagelijks te reinigen en te desinfecteren. Alvorens deze aan iemand anders te geven, is het absoluut nodig om de verhoger grondig te reinigen en te desinfecteren. Draag handschoenen bij het schoonmaken. Alle onderdelen moeten worden gereinigd met warm water en een neutraal reinigingsmiddel (pH-waarde min. 6). De toepassingsinstructies van de fabrikant moeten in acht worden genomen. Droog het dan af met een schone doek. Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen en ook geen hogedruk- en stoomreinigers!
- De sproei- of veegdesinfectie moet worden uitgevoerd met geteste en goedgekeurde ontsmettingsmiddelen. Neem de toepassingsinstructies van de fabrikant in acht. Informatie over erkende ontsmettingsmiddelen is te vinden op de website van het Robert Koch Instituut.
- Als alternatief kan de zitting in een autoclaaf bij 85° C zonder borgschroeven minstens één minuut worden gesteriliseerd.

Waarschuwing
- Overschrijd het maximumgewicht niet: 200 kg.
- Controleer voor gebruik altijd of de toiletverhoger goed vastzit.
- Houd u als u gaat zitten of opstaat nooit aan de zitting vast.

⚠ **Let op** draai de schroeven niet te vast aan!

DK

TOILETFORHØJER RFM® MED ELLER UDEN LÅG

TILGÆNGELIGE HØJDER: 5 cm, 10 cm, 15 cm

Toiletforhøjer RFM® med lateral låseskruer forhøjer sædet på dit toilet med 5 cm. Toiletforhøjeren RFM® gør det lettere når man sætter sig eller rejser sig op, samt ved brug af toilettet. Det hjælper ældre, mennesker med handicap eller begrænset mobilitet efter kirurgiske indgreb ved daglig brug af toilettet. En lille hældning af overfladen fremmer. En optimal sidestilling og reducerer bøjningen af hofte- og knæled. Toiletforhøjeren RFM® har både på forsiden og bagsiden en hygiejneudskæring og giver dermed ekstra komfort. Med den glatte overflade er produktet let at rengøre, og takket være en bearbejdning i høj kvalitet, er der ingen problemområder hvor snavs og efterladenskaber kan samle sig. Sædet er fremstillet af polypropylen, og er derfor ekstremt slidstærkt og stabilt. Toiletsædet kan uden problemer monteres på næsten alle almindelig toiletkummer, og er tilgængelig med og uden låg.

Samlet vægt uden låg 0, 81 kg | **samlet vægt med låg** 1,20 kg | **maksimal lastkapacitet** 200 kg

To laterale låseskruer giver et optimalt hold på toiletforhøjeren RFM® og garanterer, at det er sikkert at sætte og rejse sig. Låseskruerne der er fremstillet af nylon, er meget slidstærke og stabile. Den ergonomiske form giver brugere med leddegigt eller andre ledsygdomme i hænderne, mulighed for en sikker og nem fast-eller frigørelse af sædet.

Monteringsvejledning
- Fastgør de to L-formede låseskruer som følger
- Placér forhøjeren med siddefladen nedad på et fladt underlag, og sæt låseskruerne i de relevante fordybninger. Skub forsigtigt langs fordybningen og drej skruen med uret, indtil den tager fat i gevindet.
- Placér låseskruerne, så de forbliver i afstand fra toiletkanten.
- Løft nu toiletforhøjeren og placer den med låseskruerne bagerst, direkte på kanten af toilettet. Den forreste underste kant skal være udover toiletkummen, ved den forreste toiletkant.
- Drej nu låseskruerne i urets retning, indtil du kan mærke modstand, og toiletforhøjeren ikke længere bevæger sig.
- **OBS** Låseskruerne er fremstillet til at være nemme at dreje / fastspænde, derfor må man ikke dreje dem længere når man kan mærke modstand, eftersom det indikerer, at låseskruerne allerede sidder fast.
- Kontroller, at toiletforhøjeren ikke bevæger sig fra side til side, før du anvender det.

Rengøring / Desinficering
- Toiletforhøjeren skal rengøres og desinficeres dagligt. Før den videregives til en anden person, skal den gennemgå en grundig rengøring og desinficering. Bær handsker, når du rengør. Alle dele skal rengøres med varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel (pH-værdi min. 6). Anvendelsesinstruktionerne specificeret af producenten skal overholdes. Tør dem derefter med en ren klud. Der må ikke anvendes skurende eller ætsende rengøringsmidler, samt højtryks- eller damprensere!
- Desinfektion af sprøjte eller tørre skal udføres med testede og anerkendte desinfektionsmidler. Følg anvisningerne fra producenten. Du kan finde oplysninger om anerkendte desinfektionsmidler på Robert Koch Institute-webstedet.
- Alternativt kan sædet steriliseres i en autoklav ved 85 ° C uden låseskruer i mindst et minut.

Advarsel
- Overskrid ikke den maksimale vægt på: 200 kg.
- Inden anvendelse skal du altid kontrollere, at toiletforhøjeren er korrekt fastgjort.
- Du må ikke holde fast på sædet når du rejser eller sætter dig.

⚠ **OBS** Skruerne må ikke overdrejes!

Höhe / height	Art.-Nr. mit Deckel / with lid	Art.-Nr. ohne Deckel / without lid
5 cm	02484350	02481877
10 cm	06087195	06087203
15 cm	02522719	02505603

CE MD Rev.: 02/2022

REHAFORUM® MEDICAL

Rehaforum Medical GmbH
Daimlerstr. 12 a | 25337 Elmshorn, Germany
info@rehaforum.com | www.rehaforum.com
Tel.: +49 4121 473 312 | Fax: +49 4121 473 323